



2月4日，俄亥俄州中文學校在Westerville Center High School隆重舉辦了迎新春元宵大聯歡活動，熱熱鬧鬧的聯歡活動長達六個小時，文藝演出者有來自辛辛那提和克里夫蘭等地的10多個社團學院。中國領事官領事和俄州各界政府領導人也來參加了龍年元宵大聯歡(詳細內容請看下期)。

俄州這次迎新春元宵大聯歡有一個展台吸引了無數嘉賓，這就是中國貴州省政協港澳台外事辦和中國貴州省旅遊局帶來的中國電影《雲上太陽》和大幅美麗貴州圖片，給海外華人增添了新年氣氛，同時也一展貴州的自然美麗風光，“多彩貴州”第一次到俄州展示，給俄州華人留下了深刻印象。

我有機會零距離採訪了《雲上太陽》貴州籍青年女導演丑丑，這部自編自導的《雲上太陽》是丑丑第二部電影作品，電影以一位年輕法國女藝術家在貴州丹寨縣的奇緣為主線，表現了中西方文化在這塊自然神奇的土地上碰撞後所產生的和諧與融合。影片在丹寨縣境內實景拍攝，全面展示了丹寨縣秀美古樸、魅力無窮的原生態自然風光、民族文化和人文風情。該片在2011年第17屆美國塞多納國際電影節獲得“最佳外語片獎”“最佳攝像獎”和“最佳影片提名獎”3項大獎。

因為我沒有從頭到尾看《雲上太陽》，我大概看了30分鐘，但在電影結束後，當燈打開的那一瞬間，我看到不少觀眾和我一樣，眼圈是紅紅的，這部電影打動我的是自然的美麗風景和人們真實善良的情懷。

我看着丑丑這麼年輕，這么多動人的畫面是憑藉她的想象：當我開門見山問丑丑的時候，這位28歲年輕美麗的有着侗族和苗族血統的女孩，大方地對我說：我雖然沒有親身有過那麼多的經歷，但因為它是我從小到大成長的家鄉，還有我從親人和我自己從書本上看到學到的。我只是把真實的放在這部電影里了。我對丑丑說了：您不僅讓您的觀

眾看到您編導的故事，而且您也為貴州做了宣傳，這部電影里的村民在這原始美麗的山莊過着簡單快樂的生活。丑丑笑着說：電影裏的故事就是貴州的真實寫照，歡迎有機會到貴州去玩。

看着這位美麗年輕的導演，想着她未來前途一定光明，因為她的心象水晶一樣的透亮，她會說話的眼睛告訴了我，她愛她的事業她更愛她的家鄉。

丑丑她用鏡頭描繪了美麗的貴州，讓觀眾享受了一番少數民族文化視覺饗宴。

電影一開始就把觀眾帶入到青山綠水，叢山峻嶺，一片雲蒸霧靄之中。這裏美輪美奐，如一副徐徐展開的山水油畫，色彩鮮明，清晰，純淨。導演沒有用音樂來渲染背景，而是讓這幅油畫般的大自然做背景，引出兩位苗族小主人公，姐弟兩人于無聲的畫面中，自然表現着樸實的山民生活。他們發現一個法國女畫家波林倒臥在水田里，進而引出第四位主人公，孩子們的父親，急切地救治這位陌生客人的情景。當有人建議這位父親送走得病的波林時，他說出了“我們苗家只有迎客，沒有送客”。山寨的為客之道的傳統，是那么地樸實無華，溫暖人心。

這裏的山寨都是依山而建，村民們每天都要拾級而上，拾級而下。赤腳走在田埂上，日出而作，日落而息，伴隨着他們緩慢而持

久的生活規律。抽水的風車，潺潺清泉從竹管里流下，波林在竹管里流出的水下清洗着臉上的泥垢，這一切都是那麼的原始，那麼地令人心動。

漂亮的法國女畫家波林身患絕症，對人生失去了希望，她到處漂泊，想尋找一個純淨的地方，度過她余下的日子，並在那裡悄悄離開人世。機緣巧合，她來到了貴州苗嶺深處的苗寨——石橋。

故事是簡單地，卻在如詩如畫的畫卷中徐徐展開，令人如痴如醉，一幅幅村民們勞作之後的吟哦歌咏，盛大的村寨男女盛裝群舞，質樸的苗醫治療術，造紙術，繪畫藝術，以及葫蘆笙的製作技術，一幕幕地展示了遺遠山寨少數民族人民的原始風情和傳統。與同時代城市相比雖然落後，但卻深深吸引着來自一個工業化國家的感情脆弱的畫家，而這個畫家的靈魂，從初始的自暴自棄到逐漸地改變，繼而融化到村民中去——穿上村民的盛裝，與民共舞。波林終於找到了內心的安寧。

影片沒有離奇曲折，波瀾起伏的故事，但是全部圍繞着波林的病體而展開。波林在群舞中倒下了，村民們開始了集體的救治，他們輪流替換地扛着擔架，翻山越嶺，披荆斬棘，卻不曾停下急迫地腳步，他們竹筏滾動，體貼地墊好病人的頭部；搭乘簡陋的三輪車的時候，兩排青壯年男子堅定地站在奔馳的車上，卻仍然用他們的手抬着擔架，而不是把病人放在車上受顛簸直至送入城里的醫院。從這裡我們看到了

生活在深山老林里的村民們生活條件之艱苦，交通條件之惡劣，但為了救助病危的波林，村民們克服了重重障礙。這些貌似平鋪的細節卻體現了村民細膩樸實和深切的關懷之情。令人感動無比！

為了治療波林，這家人傾家盡產，賣掉了千畝魚塘，還要賣掉唯一的生存工具——家里的牛阿黃。兒子捨不得，偷偷牽走了牛。小姐姐的早熟冷靜地開導：要牛還是要波林姐姐。牛可以再買回來，姐姐不治就再也看不見了。這么一個樸實的道理，終於讓小弟弟恍然大悟。他終於做出了自己的選擇，要救治波林！小男孩依依不捨最後給老牛喂草，鄰里鄉親有的牽着小牛犢，有的拎着一刀肉，有的捧着蔬菜，有的拎着一

電影結束後浦瑛(左一)與導演丑丑(右二)、俄亥俄州立大學吳偉克教授(中)及貴州的客人合影

多彩贵州  
Guizhou  
Culture & Art  
Exhibitions

伊利  
平報

俄亥俄州中國節·貴州省旅遊局  
聯合舉辦



# 雲上太陽催人淚 貴州風光曠世情

貴州人民政府有遠見，在中國新春佳節，帶着貴州美麗山水景秀風光和善良的人們的一部《雲上太陽》影片在美國巡演，受到各地華僑華人和美國觀眾的好評。《雲上太陽》在美國俄亥俄州舉行的俄州中國節上放映，原計劃放映兩場，由於影片放映後取得很好的反響，在觀眾的要求下，電影又臨時加映了兩場。

隨後她們去了休斯敦舊金山等地放映，貴州省政協港澳台委員會副主任楊勝明博士表示：《雲上太陽》講述的是貴州省丹寨縣的人生奇緣。電影在丹寨縣境內實

拍攝，全面展示了丹寨縣秀美古樸、魅力無窮的原生態自然風光、民族文化和人文風情，貴州還有更多更美的地方要介紹給我們海外中外朋友。當日俄州大學東亞系主任一位長期來熱愛支持中國文化的吳老師再三提到：《雲上太陽》這部顯示大自然優美自然風光讓觀眾陶醉，這也是中西方文化碰撞後所產生的和諧、融合。

《雲上太陽》美國巡演活動的主辦方貴州省旅遊局代表表示，希望通過影片中精美的貴州原生態自然風光，向美國民衆推介“多彩貴州”。  
編後語



藍子鷄蛋

都來表達他們的鄰里關懷。他們放下東西就離開了，一切都是那麼的自然：他們默默無語，卻和睦相親，慷慨解囊，互幫互助的情景，深深打動着觀眾。

他們的非表演的“表演”，獲得了巨大的成功和認可。一個半小時的影片全部對話不超過五十句，導演幾乎全部用畫面闡述着故事。即使不懂中文的國際友人也能清楚地看懂影片所釋放的含義。這也是影片的成功之處。影片用唯美的畫面，寫實的手法，真實地生活再現，揭示了人與自然之間深厚的依存關係和紐帶關係，那純天然的造紙術継承了千年而留存至今，令人嘆爲觀止！村民們在對一個外來客體現出來的那種純樸的關心和情意，大自

然美輪美奐，卻又自然和諧，令人無限向往！貴州山寨，在當今浮躁、失信、墮落、晦暗的社會現實中，不失爲人們心靈失落後尋找的一方淨土，世外桃源！

## 貴州介紹：

貴州省位於中國西南的東南部，轄6個地級市和3個自治州，省會貴陽市。東毗湖南、南鄰廣西、西連雲南、北接四川和重慶市。全省東西長約595千米，南北相距約509千米，面積約17.6萬平方公里，佔全國國土面積的1.8%，人口約3474萬。

貴州省與江南的秀麗玲瓏，塞北的豪氣沖天，青藏的舒展聖潔等相比，另有一種獨特韻味。貴州的山，層巒疊嶂，秀峰林立，各具風姿。貴州的水蜿蜒于崇山峻嶺，奔騰穿鑿于深幽峽谷。湖泊給這個山區省份增添了几分嫋嫋。貴州西部的草海，綠如碧玉，風景優美，被譽爲“高原上的明珠”。石灰石溶積岩是貴州省地貌的主要特點，喀斯特溶洞遍布全省各地，可謂“無山不洞，無洞不奇”。風化的石灰岩和白雲岩，挺拔林立，千姿萬態。

貴州的民族風情也是多姿多彩，堪稱一絕。這里世居着漢族及苗、侗、布依、彝、水、仡佬等17個少數民族，古樸的習俗和燦爛的文化蔚爲大觀。侗家鼓樓和風雨橋、苗族吊腳樓、布依石頭寨，精湛的銀飾花



貴州的少數民族

列全國第5位。煤層中還蘊藏着豐富可供開發利用的煤氣層。能源水火互濟的資源和良好的開發基礎，在實施“西電東送”戰略中具有得天獨厚的優勢。“十五”期間，全省將開工建設電力裝機1400萬千瓦，建成投產800萬千瓦，總投資高達500多億元。

貴州礦產資源豐富，有中國礦產資源寶庫的美譽。全省已發現礦產110多種，其中有76種探明儲量，有40種保有儲量排在全國前10位，有22種列1至3位。煤、磷、汞、鋅、錫、錳、金、重晶石、硫鐵礦、水泥與磚瓦原料以及各種用途的白雲岩、砂岩、石灰岩等具有優勢，在全國內佔有重要地位。鉛土礦質佳量大，保有儲量3.95億噸，列全國第2；磷礦儲量是全國最多的省份，佔全國總量的40%以上；重晶石甲冠中華，儲量爲全國的1/3；金礦儲量居全國第12位，是國內新興起的黃金生產地。

貴州生物種類繁多，是中國的生物資源大省。全省有野生動物資源1000余種，黔金絲猴、黑頸鶴等14種被列爲國家一級保護動物，佔全國同類動物總數的13%。全省森林覆蓋率30.8%，各類建設用材和桐油、生

漆、楠竹、松香等林產品享譽四方；有70種珍稀植物”。自然風光神奇秀美，山水景色千姿百態，溶洞景觀絕麗多彩，野生動物奇妙無窮，文化和革命遺址聞名遐爾；山、水、洞、林、石交相輝映，渾然一體。聞名世界的黃果樹大瀑布、龍宮、織金洞、馬嶺河峽谷等國家級風景名勝區和銅仁梵淨山、茂蘭喀斯特森林、赤水桫欓、威寧草海國家級自然保護區，猶如一串串璀璨的寶石，五光十色，令人目不暇接、留連忘返。以遵義會議會址和紅軍四渡赤水遺跡爲代表的舉世聞名的紅軍長征文化，更讓人駐足憑吊，追思緬懷。多民族悠久燦爛的歷史文化，濃鬱神祕的民族風情，以及冬無嚴寒，夏無酷暑的宜人氣候，使貴州成爲理想的旅遊觀光和避暑勝地。

貴州是迷人的天然“公園”。貴州茅臺鎮所產的茅臺酒被譽爲中國的國酒。



驚豔的蠟染工藝品



貴州高原風光

